



L C I E

## MATERIEL ELECTRIQUE POUR ATMOSPHERES EXPLOSIBLES

## ELECTRICAL EQUIPMENT FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES

### 1 CERTIFICAT DE CONFORMITE

### 1 CERTIFICATE OF CONFORMITY

2 Référence du certificat  
LCIE N° Ex 09.003X

2 Certificate reference  
LCIE N° Ex 09.003X

3 Ce certificat est délivré pour l'équipement électrique suivant, destiné à être utilisé en atmosphères explosibles.  
Prise de courant

3 This certificate is issued for the following electrical equipment, intended for use in explosive atmospheres.  
Plug and socket-outlet

Type : DXN25C

Type : DXN25C

4 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC  
Adresse : 5, avenue de Presles  
94417 SAINT-MAURICE CEDEX

4 Applicant : MARECHAL ELECTRIC  
Address : 5, avenue de Presles  
94417 SAINT-MAURICE CEDEX

5 Ce matériel électrique et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe du présent certificat et dans les documents descriptifs qui y sont mentionnés.

5 This electrical apparatus and any accepted variations thereof are specified in the annex and possible supplement(s) to this certificate and in the descriptive documents therein referred to.

6 Le LCIE, organisme notifié conformément à l'article 9 de la Directive 94/9/CE du Parlement européen et du conseil,

6 LCIE, as a notified body in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council,

certifie que ce matériel électrique est conforme aux normes CEI 60079-0 ed.4, CEI 60079-7 ed.4, CEI 61241-0 ed.1 et CEI 61241-1 ed.1 et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves de type prescrites,

certifies that the electrical equipment has been found to comply with the standards IEC 60079-0 ed.4, IEC 60079-7 ed.4, IEC 61241-0 ed.1 and IEC 61241-1 ed.1 and has successfully met the type verification and test requirements,

confirme avoir établi un rapport N° 92881-584920 de ces vérifications et épreuves.

confirms that a report N° 92881-584920 has been completed on these verifications and tests.

7 Le code de marquage est :  
Ex e II T6 ou T5  
Ex tD A21 IP66/67 T51°C ou T71°C

7 The marking code is :  
Ex e II T6 or T5  
Ex tD A21 IP66/67 T51°C or T71°C

8 Par le marquage du matériel livré, le fabricant atteste, sous sa propre responsabilité, que ce matériel est conforme aux documents descriptifs cités dans l'annexe du présent certificat et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves individuelles lorsqu'elles sont prescrites.

8 By marking the equipment supplied, the manufacturer attests on its own responsibility that this equipment complies with the descriptive documents referred to in the schedule to this certificate and that it has fully satisfied individual examinations and tests where required.

Fontenay-aux-Roses, le 07 juillet 2009

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager  
  
Marc GILLAUX



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

Rev A  
Page 1 of 2  
15-CEI\_Eq - rev0.DOC

<p><b>9 ANNEXE</b></p> <p><b>10 CERTIFICAT DE CONFORMITE</b></p> <p><b>LCIE N° Ex 09.003 X</b></p> <p><b>11 DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE</b> Prise de courant Type : DXN25C</p> <p><b>12 DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE</b>  La prise de courant est composée d'un socle de prise de courant et d'une fiche. Cette prise de courant comprend 25 broches dont 1 destinée à être celle de terre. Le raccordement électrique est protégé par le mode de protection de sécurité augmentée « e ». Cette prise est prévue pour un usage industriel avec une tension maximale de 440V et une intensité maximale de 10A.</p> <p><b>13 DOCUMENTS DESCRIPTIFS</b> Dossier de certification N° DA/DXN25C/09 Rév.A du 25/05/2009. Ce document comprend 4 rubriques (10 pages).</p> <p><b>14 PARAMETRES ELECTRIQUES</b> Néant</p> <p><b>15 MARQUAGE</b> MARECHAL ELECTRIC Adresse : Type :DXN25C N° de fabrication : Année de fabrication : Ex e II T5 (-40°C≤Ta≤+60°C) ou T6 (-40°C≤Ta≤+40°C) Ex tD A21 IP66/67 T71°C (-40°C≤Ta≤+60°C) T51°C (-40°C≤Ta≤+40°C) Ue = 440V max. Ie = 10A max AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION AVERTISSEMENT – NE PAS SEPARER EN CHARGE LCIE Ex 09.003 X Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.</p> <p><b>16 VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES</b> Chaque partie (socle et fiche) devra subir avec succès une épreuve de rigidité diélectrique conformément au paragraphe 6.1 de la norme CEI 60079-7.</p> <p><b>17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE</b> -40°C ≤ Ta ≤ +60°C Le raccordement des conducteurs devra se faire conformément à la notice d'instruction du constructeur.</p>	<p><b>9 SCHEDULE</b></p> <p><b>10 CERTIFICATE OF CONFORMITY</b></p> <p><b>LCIE N° Ex 09.003 X</b></p> <p><b>11 NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT</b> Plug and socket-outlet Type : DXN25C</p> <p><b>12 DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT</b>  The socket is constituted in a plug of this socket and a connector. This socket includes 25 pins with one for earthing connection. The electrical connection is protected by the mode of protection increased safety "e". This socket is for an industrial use with 440V for maximal voltage and 10A for maximal current.</p> <p><b>13 DESCRIPTIVE DOCUMENTS</b> Certification file N° DA/DXN25C/09 Rév.A dated 2009/05/25. This file includes 4 items (10 pages).</p> <p><b>14 ELECTRICAL PARAMETERS</b> None</p> <p><b>15 MARKING</b> MARECHAL ELECTRIC Address : Type :DXN25C Serial number : Year of construction : Ex e II T5 for -40°C≤Ta≤+60°C or T6 for -40°C≤Ta≤+40°C Ex tD A21 IP66/67 T71°C (-40°C≤Ta≤+60°C) T51°C (-40°C≤Ta≤+40°C) Ue = 440V max. Ie = 10A max WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED WARNING – DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED LCIE Ex 09.003 X The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.</p> <p><b>16 INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS</b> Each part (plug and connector) shall be submitted to a dielectric strength test in accordance with the clause 6.1 of IEC 60079-7 standard.</p> <p><b>17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE</b> -40°C ≤ Ta ≤ +60°C The connection of conductors shall be done according to instruction notice of manufacturer.</p>
---	--